The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Tuesday, October 23 1945

The Chinese Times

Vol. 7 No 143

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十四年十月廿三號（星期二）新聞紙第七卷第一百四十三號

孔子二千四百九十六年　夏歷歲次乙酉年九月十八日

△重要電報

●籌備恢復東北行政
▲長春在日軍治理期間變易甚大

重慶廿二日電。東北行營主任熊式輝。行營政治部長莫德惠。經濟部長張家敖。外交特派員蔣經國。先後已飛抵長春。籌備恢復滿洲之我國行政。雙十節長春舉行升旗禮。市民燃放爆竹。巡遊誌慶。據中央日報登載長春通訊稱。長春在日軍管治之下十四年。變遷甚大。記者雖漫遊市內兩天。但仍未領會全市景緻。街道房屋公園經過日人三年建設。規模頗大。是照日本建築式樣營造。商戶多高至五層。住宅皆單層屋。復分上中下三等。上中屬日人及僞滿官宦。下等爲平民云。

●山東日軍出售鎗彈

重慶二十三日電。山東省主席何思源。最近來抵重慶。力勸國共兩軍。勿在山東交戰。據云。中央軍與共產軍均向日軍購買槍械。駐防山東日兵。現仍守衛各大城市。不許共軍收管。山東軍每次與日軍交鋒。事後輒能向日軍買回用去之子彈百分之六拾。三月以前。何將軍部隊與日軍作一空前之最大激戰。及兩方停止開火後。何主席竟能向敵人購回步槍與機關槍子彈三萬發云。

●俄國增兵伊蘭北部

德克蘭廿三日電。俄國增兵於伊蘭北部之他布力斯城。其中有馬步坦克飛機等隊。報紙載該區仍混亂。伊蘭首相辭職。但沙王命其留任以待新閣之成。伊蘭外長宣布。聯軍允於明年三月二日以前盡離伊蘭境。俄國所佔區圖自立。俄軍於一九四一年據守至今。不准伊蘭警察開入。

●華兵工廠大量出產

重慶播音。美駐華共同社記者古盛。昨日述中國官方消息稱。中國在抗戰期中。步兵所需之軍械。由重慶區廿三兵工廠供給百分之五十。其餘壹半則由美國運來。但其製造之迫擊砲。機關鎗。手溜彈等較美國運來者爲多云。

●英國開兩新航空線

倫敦廿三日電。英國戰後兩航空綫已於昨日開始。一綫由格來頓往巴黎。一綫由格來頓往比京布拉舍爾。往巴黎者每日兩次。往布拉舍爾者每日一次。預料美國輸出航空綫今日開紐約與英國之服務。汎美航空綫則於下星期亦開紐約往英之機云。

●黃金五千餘萬抵滬

重慶廣播訊。據美國新聞處上海十月十八日電。第壹批自海道運來之美國黃金。已運抵上海。該批黃金。將由中央政府保存。用以穩定幣制。黃金共值五千餘萬美元。據中央政府財政顧問楊格及中央銀行總裁陳行表示。希望外商能迅速恢復銀行業務。俾上海外商恢復業務時。得以借助銀行順利進行。中央政府決自十一月一日起即開始以法幣一元兌換二百元。收購僞幣云。

又北平共同社電。中央銀行代表已接收北平日德僞銀業機構。包括僞中央銀行。德亞洲銀行。橫濱正金銀行等。

●俄人搶美使館員物

華所廿三日電。美駐波蘭使館航空官約克中校。於星期四日回華所城時。其車在城門爲俄軍中尉阻止檢查。要取車中之螺絲鉗。約克示以憑証。并告以因辦公而回。其時另一俄中尉上前宣曰。「勿論汝是美。英。法。比或波人。我等欲取則取。汝自動交出抑須吾人動手乎」。約克中校迫得與之。而將事呈報美大使布力斯陵。

△本報價目表

△每月
雲城埠派到一元一
本埠郵寄一元三五
加國美國一元三毫
中國各國一元三五

△每季
三元三毫
四元零五
三元六毫
四元零五

△半年
六元六毫
八元一毫
七元零五
八元一毫

△全年
十三元二毫
十六元二毫
十三元八毫
十六元二毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

△都緬寅戲院
是星期放映
「東京的命令」
首次在雲埠放映日本空前殘暴影片
事事逼眞戰爭禍首宜其受罪請早臨
場勿失良機
開影時間：十一點卅分。兩點卅六分。五點四十二分。八點四十八分
九百六十五號　加關護街

CAMBIE FURRIERS
149 W. Hastings St.
Vancouver, B.C. PA. 4825

皿比皮毛商店
本店辦到大宗皮毛。款式趨時。貨質優美。有大尾鼠及海狗皮的長短樓。並可以度身裁做皮樓。本店設有工廠裁衣。隨時利便顧客定製皮衣。取價從廉。包合身材。承接修改。乾洗。保藏及代顧客料理保險事宜。敬請華友駕臨參觀。
★★★

天香醬園出品
天香驅名抽油之一
天香原庄白豉油 一百磅庄每桶八元五 六十磅庄每桶五元五
色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。
夠好，夠香又平，又靚
歡迎批發
價錢另議
天香其他出品
雙老抽油　豆豉　調味粉　豆朴
頭抽油　原豉　蘇梅醬
生晒原抽　蠔油　豆腐（隨）（時）（應）（市）
銀絲麵　蠔豉　海鮮醬　菜干
雲埠天香醬園主人啓
Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
資路銀行
（三）郵政交易
君之住址。如距銀行頗遠。無論進欵出欵。可憑郵政交易。不須寫信。蓋賚路銀行有函格印便。只須填具。從郵挪下。即如命奉行。該函格函索即寄。至顧客如欲用中文函件來往。亦任由自便

新鮮臘味上市
榮榮腊味製造廠
批發
全球
即函索寄
價目便
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.
請注意不用購買証
加拿大批發價目　過國另計
白油腸 每磅七毛五
鴨肝腸 每磅七毛五
散臘腸 每磅五毫
原臘鴨 每只三元
鴨下庄 每只壹元五毫 每打壹十五元
上等鴨片肉 每磅二元
臘猪頭 每磅四毫
臘猪咀 每磅四毫
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
喊線　喜市定　叁〇四壹

酬勞顧客平賣

◎謝禮彥鳴謝
啟者弟因脚部向染濕毒時發時止痛癢難堪茲以年高血弱其勢轉劇是以由汝利愼埠出到雲城立意訪醫調治自抵埠後即得昭倫親義公所執事代爲介紹專科名醫爲之調理同時設法入聖保羅醫院由西醫生用電學方法醫治爲時僅及一月覺奏奇效現已腫毒並消步行有力毫不感苦今已告愈出院不日便可回埠工作惟在醫院治理期內蒙昭倫親義公所諸兄弟時到慰問並各埠親友賜函詢及關懷備至似此隆情高誼銘感五中謹撰數行藉鳴謝悃

王味
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦　函索即奉
E.C. MARR
10130 - 124 St.
Edmonton, Alta.

春色惱人
定價五毫
內容有㈠午夜偷窺桃源洞㈡老父淫女記㈢病中艷史㈣船板底下藏漢子
特售二毫

裸體桃花源全部
預告：重版暫停
裸體桃花源全部
日期出版
敬請尊小說集

活生參茸藥
WAT SANG CO.
87 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
秋高氣爽　補身合時
眞正琿春鹿尾　羓大平沽
本草云。鹿尾巴能—生精補髓。强筋健骨。并治——腰腎虛冷。四肢疼痛。崩帶遺精。
萬春行參茸八珍藥渣
現方開（桶）
可作補料。可調羹湯。藥物鮮明。功効存在。
每磅廉沽一元二毫五。外埠惠顧。五磅始寄。

原價一律七折沽清收盤
HEN SANG TONG 313 Main St. Vancouver, B.C. Can.
佳耦香素　一粒一元　一打六元
扶鎗久戰丸　一粒一元　六粒五元
藥蝦大根丸　半料十元　一料十八元
春耕大犂丸　壹百粒　壹十元
撚花戀戰露　單料二元　雙料三元
長期抗戰露　單料一元　雙料二元
撚花戀情素　一打六元
實驗消痔丸　一盒一元　一打十二元
奇異靈丹　每料四元
頑癬掃光水　每樽二元一毛
鹿茸歸身　北芪　防黨
杜仲　茯苓　川貝　川芎
川朴　黃岑　黃柏　錦黃
加拿大雲高華天生堂主人謹啓

最新辦到
風流小說
鹹濕精
記日
特價三毫
限期十一月廿日止截
預約
全書定價美金六毫
三毛
春水蕩不住幾顆明星出門來。
而犧牲色相㈢波光與星光。健美的體格㈣滿池春水蕩不住幾顆明星出門來。
術上的至眞至美。不是出賣肉體是爲藝術
（畫名）㈠春色滿池㈡不是表演性感是求藝
呢部裸體桃花源趣情小說。人人睇過都讚結構好夾妙。初版再版均已脫市。現在又翻印。就有出版咯此次加多四頁玲瓏浮凸動心影片特用光滑粉紙精印可配鏡架玩賞

加拿大雲高華樂觀圖書館
★ OPTIMISTIC LIBRARY ★
126A. PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
（電話 PA. 3766）
不受士肚不寄C.O.D

龔貞信花舖
Jirrell Dee Florist
2396. 4. Ave. W. Vancouver, B.C.
電話 BA. 0410
發售花鮮季四　精製花裝花圈

後田鄧錫文答謝。至七時半始行散席云。

◎山埠僑胞進行獻金犒軍

山打叻訊。此間華僑救國會。於月之十四日召開抗戰勝利獻金會議。屆時屬內華僑。悉數蒞場。主席黃廣由領全体行禮如儀。隨宣布此次開會意義。略謂祖國抗戰。已得到最後勝利。都賴忠勇將士之奮鬥。與賢明領袖之領導。在抗戰期內。同時國際地位提高。民族隨而光榮。總是以血肉換來之代價。吾人應盡一份後方國民責任。以無負良心爲上。如何進行。請在座諸君提議等語。隨有鄭允燮提議。凡屬內華僑。每名限獻金國幣壹百元。多捐益善。盡以犒軍。附議者唐自裕。蘇繼雄。繼得衆贊成。乃表決進行。僉謂此次限額雖低。今觀各人喜形於色。料至結束時。必超越其數也。

◎域埠協和教會歡迎會訊

本埠華人協和教會。昨廿二晚八時。爲歡迎新由四川成都回加之穆志貞女士。在該會當傳道之職。中西人士踴躍赴會。先由周靈牧師主席。西牧師眞臣祈禱。李杏玉女士獻花。穆女士演說。述中國八年來抗戰之英勇。國民政府將來建設新中國計劃之偉大。又歡迎都城協和教會總會傳道幹事必晤博士演說。勉勵青年男女努力求學。將來回中國効力。來賓翁紹裘以英語演說。後餉以茶点。盡歡而散。

◎餐館出賣

大餐館在喜市定街附近緬街。生意極旺。先交現欵二千三百元。餘充銀期。有志營斯業者。請於下午一点至五点時間到來商量。

Mr. Hamilton
254 E. Hastings
PA. 6553 或 MA. 1742

（聖經節）

可見信道是從聽道來的。聽道是從基督的話來的。　羅十章十七節

◎僑胞注意

緬街矢地街市常有唐番瓜菜生菓出賣價錢特平諸君光顧無任歡迎

麗河謹啟

◎洗衣館出賣

本館設于雲埠子叻街常有汽車傷口各種齊備今因各件有老作工無能願將生意全盤出賣與人如有親朋欲營斯業請來面議

倫敦洗衣館啟
LONDON LAUNDRY
537 Drake St. Vancouver, B.C.
MA. 1612

訃告

不孝秋傑秋明秋芳秋棠秋如等罪孽深重不自殞滅禍延先妣黃母岑氏安人慟于中華民國卅四年十月廿日子時病終于雲埠中央公醫院內寢溯生于前清光緒十七年積閏享壽五十有七歲秋傑等親視含殮遵禮成服謹擇于十月廿七日下午壹点半在雲埠賀李維街暗市黨殯儀館出喪扶柩歸土忝屬宗親戚世友誼哀此

訃聞

孤哀子秋傑　秋芳　秋棠
秋明　秋發　秋如　泣血稽顙

孤哀女　秋月
降服女　秋金　適李門　泣淚飲袵
降服女　秋蘭　適李門
媳　周氏　江氏　馮氏　泣血飲袵
男孫　凱旋　泣淚稽首
女孫　新蓉　新好　新彩　新愛　飲袵
小功服堂弟　鴻廣　抆淚頓首
總服堂姪　華擴　華楫　華見　抆淚頓首
總服堂姪　華賀
總服婿　李煥章　李綬龍　抆淚頓首
總服外孫李瑞源　瑞廉　瑞平　頓首
瑞祺　瑞漢
總服外孫女李秀霞　愛蓮　愛羣　飲袵

（治喪處緬街二四零）

◎哀謝

先考諱林碩號維溢謝公府君痛於中華民國卅四年十月五號病終於沙城醫院享壽七十歲不孝榮棟服務於宗邦重洋遠隔飛渡無從故不克親視含殮徒懷憤終之思惟幸賴旅沙城諸伯叔代籌善後辦理喪儀已於月之九號出殯歸土　又蒙諸親戚友與及各界人士惠賜花圈賻儀親臨執紼素車隨行厚誼隆情存歿均感謹此哀謝

孤子榮棟暨闔家哀啟

茲將厚惠列后　恕不稱呼

（花圈）丙汝市餐館　坎步公主餐館
美瓊　懋寬　（素車）胡益　謝經彥
謝遇享　謝彥葉　（賻儀）謝汝剛
拾元　謝汝熾拾元　謝永庚五元
謝汝添五元　謝維針五元　謝永生
五元　胡　光五元　鄺　欽三元
謝濟禮二元五毫　濟禮夫人二元五
謝汝昌二元　謝永達二元　謝維益
弍元　謝汝禧二元　謝永現二元
謝永楹壹元　謝廣普壹元　謝朝選
拾元　謝振業拾元　謝揚彥五元
關崇饗貳元　朱開廼十元　謝美洛
美芳　樹積共五十元　謝永育二元
謝聖信五元　謝汝相五元　謝懋寬
十元　謝永榮五元　謝家琚五元
謝文耀五元　謝經彥五元　謝汝開
五元　謝金彥二元　謝彥葉十元
胡益　胡培共五元　謝汝鈺拾元
謝傑榮二元　謝維得五元　謝遇享
五元　黃　康十元　謝焜彥五元
謝森二元　謝均沐十五元　謝美英
十元

雲高華埠

（乞）（愼）（比）（百）（貨）（商）（店）

貨物最靚　價錢亦平　華友光顧　極表歡迎

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

極樂氏補身大補丸每盒五元二
志在馳名大減價
剪此付來買一送一
購大補丸六盒拾弍圓五
〈寄藥郵費二毫〉
王氏藥房

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛大便閉結　治尿後反滴　藥到成功

常有正鹿尾羓　抄參　鹿茸心痛粉每樽壹元　口口丹每樽二元包愈癬藥膏壹元　飛燕散每樽五元如意水每樽五毫五　齊人藥水每樽五毫

皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病每盒一元一毛
風濕骨痛搜毒丸　每樽二圓
▲愛粉　每樽五元
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治風濕骨痛・肺痨內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者・服此丸便知・若有毒一服此丸必瀉・否則並無瀉也・

▲國樂氏藥廠▲
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

◎汝利愼埠華僑救國會通告

爲通告事　查本會前代中央所推銷之救國公債建設救國金公債及航空救國金公債各購債僑胞多數早已領取但尚有少數仍未到領本會經於昨開全体職員會議決結束抗戰時期一切手續對於公債一項限期於十一月十五號以前到領逾期至後則將之寄回中央財部交慰勞總會以慰勞傷難特此登報通告下列各購債僑胞請即携備臨時收據依期到興華伍勳利財政部處換領爲要　此告

馬景星　何長壽　雷　領
黃昂雲　周瑞樹　謝汝愼　周瑞協
劉軫維　周瑞玲　周清淇　馬　欽

〔旅埠公債通訊處〕
HING WAH
624 Front St. Nelson, B.C.

介紹靈藥

敬文氏先生鑒啟者前幾星期各同伴向先生處購來之藥品服後功効卓著今見減價時期故特付上銀四十七元（照贈送及八折算郵費在內）收祈將抗戰丸四盒，猛虎丸四盒，補腎壯大丸三盒，加料强大器丸一盒，挽奪造化丸壹盒及剿毒靈丹三樽執齊寄來以俾各同伴應用幷望將此函登報藉作介紹爲荷順頌醫祺

叻市餐館余榮燦　黃卓南敬告
REX CAFE, Box 8 Provesty, Sask.

（新出世）

猛虎丸　每盒五元。買壹送壹

此丸專治腎部衰弱各症・服後發揮威力・堅硬似鐵・強大如猛虎・（補氣生血・勝過參茸）

抗戰丸　每盒五圓。買壹送壹

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服二粒卽能大逞雄威・（有增强長期之功・轉弱爲强之効・）

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

八週年紀念

大減價

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

敬文氏藥房

招請代理・權利優厚……

下列藥品一律收銀八折

◎挽奪造化丸。　每盒六元　試用壹元半
◎正强大器丸。　加料庄拾元　双料庄五元
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者・凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大・」（藥性和平隨時可服・不用戒口）

◎男女合用剿毒靈丹　每罐三元半　三罐一十元
◎男女合用快樂膏　每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

治紅雲血癬　老年爛脚　週身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

○男用外搽香花水　每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎延年益壽丈夫奇丸　每罐五元　試用一元
○皮膚百病止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半
○外搽堅持久戰水　每樽壹元
○驅濕追風藥膏　每盒壹元半
C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保・寄費一毛買者自理・服法有單說明・各國均准入口・

△代來

謹訂十一月四號正午十二時爲駐加拿大洪門致公黨舉行第十二屆懇親大會開幕慶典幷於晚間六点設筵歡叙屆時統請
美洲洪門致公黨總部！憲政党總部
全加洪門致公黨分部！達權社總支部暨洪門大小
機關公使館領事館各界團體諸僑胞幷洪門叔
父昆仲姊妹駕臨助慶曷勝榮幸

〔本埠洪門叔父昆仲姊妹恕不另行柬請〕

駐加拿大洪門致公黨第十二屆懇親大會籌備處同人敬約

本處辦理英文　住址
CHINESE FREEMASONS,
P.O. Box 1002
619 Fisgard Street
Victoria, B.C.

KUO KONG SILK CO.
國光公司絲髮
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

積極復興

本店素稱完備・貨品充足・物美價廉・服務週到・久爲僑界讚許・近年來雖因戰事影响・人力物力維艱・然仍不避萬難・在于可能範圍內・尚有相當之貢獻・比戰前無大差異・幸戰事業已告終・現積極復興工作・不久便可復原・其時再令顧客更加滿意也・現仍存大量中國絲髮・絲小衫・英崙羊毛小衫・旅館床布・枕袋・毡褥・餐館用衣・白褸仔圍身・侍女衫圍・檯布・茶巾・番褲・男女內外衣・襪・帽・絲巾・

目錄印備函索卽奉

雲埠國光公司啓

KWONG SANG HONG CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C. CANADA

中國藥材
膏丹丸散
正蛤市蟆
正北鹿尾羓
梅花鹿茸
還魂跌打丸
老身玉桂
救急萬金油
廣生堂啓

★有備無患

備者立身處世之大本國有備則外侮不能侵人有備則憂患不足慮購買保險卽所以有備

黃隆進

總經理都民寅保險公司人壽保險
汽車保險
（兼理）火燭保險
服務週至　工作妥當

WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
232 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 3718 Res. HA. 3997R

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

有穩寧土產
靚蘿白發售
每包壹百磅價銀四元
一次買十包九折計
寄費買者自理
存貨無多　欲購快來
期限西歷十月十號止截

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B. C.

STATE THEATRE
142 E. Hastings
斯的戲院

常映兩鉅片幷最近新聞片
每逢星期日中夜及星期四換戲　是星期放映
「玻璃鎖匙記」
「音樂隊妻室」
歡迎華友光顧

◎馬金紫總堂啓事

啟者本總堂・前發動籌捐清債・以及賑濟內地貧苦族人之舉・經蒙各埠昆仲・熱誠贊助・成績斐然可觀・際茲抗戰勝利目的已達・餘涵問題亦經解決・敕濟事情・可速而不可緩・於是昨召集全体會議・訂定本年十一月廿日以前・實行全部結束・如有昆仲未捐者・請大發仁慈贊助・所有發出捐册・在所定之期內・一律繳回・以期着手辦理・各昆仲所捐出之公債・請將債票從早寄下・以及前經議決・如捐卅元以上玉照三寸・五十元以上玉照五寸・壹百元以上玉照八寸・壹百五十元以上照五十元五寸加去・請各昆仲・將玉照早日付來・俾預編製・懸於禮堂・以資景仰而留紀念爲盼

民國卅四年　十月十五日

●法各党所佔之席位

巴黎廿三日電。法國共產黨獲壹百五十二席位。社會黨佔一百四拾二席位。普遍共和運動黨得一百四拾壹席位。右派六拾七席位，社會急進黨廿五席位。各小黨十八席位。

△本埠新聞▽

◎銷債獻金均好成績

駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會。現在一面繼續進行辦理雙十節勝利獻金。一面代行推銷加拿大第九期勝利公債。獻金方面，每日由常委及各隊員輪值到會招任工作。而核數主任葉求鉅。及執委廖舜笙。常川駐會。認眞從公。熱誠可嘉。現在獻金計至昨晚止。共得已逾五十餘萬元。希望至結束時。成績大有可觀。至於銷債方面。每日辦公時間。由下午壹時至五時。又由七時至十時。各種工作。由四十餘名之閨秀名媛。輪值到會招富。現在銷債成績。已達廿五萬元。該會爲鼓勵僑胞熱烈購債起見。於昨廿一日晚八時。開演講大會。由孫詠秋主席。宣布代銷公債意旨。次請顏志炎。及黃孔卓演講。鴻詞偉論。美不勝收。至九時由馬開錫放映電影。僑胞參加甚衆。

◎清韻社善款已接得收條

本埠清韻音樂社。於昨四月八日。舉行演劇籌捐救濟祖國傷難。得僑界士女。踴躍捐輸。總共籌得加幣七千零四十九元壹毛九仙。經於五月七日。由資路銀行。滙交國民政府財政部收。伸英鎊一千五百七十七鎊。該社日前接到。重慶中國銀行總管理處。信部經理林博。六月十六日發來收據。該款折合國幣二十四萬三千零七十五元五角二分云。

◎害死四月男孩十四年監

回兵吃緊臣氏。年四拾四歲。被控於昨八月害死四個月大男孩案。在此間巡廻衙已審畢。昨日爲定刑之期。由法官威邇遜氏判處有期徒刑拾四年。查本屆巡廻衙尚有六男壹女犯案者。則判監禁一年至五年者云。

◎害死四歲女孩案之近訊

關於一年十二歲西童。害死四歲大女孩戴晏氏案。該童仍羈押兒童扣留院。由精神病專家加以檢驗。昨星期壹晚。警衙律師斯吉氏。警政刑事部主任茂利根氏。暨精神病專家。研究本案。是否將該童提交法庭審訊。現日尚未定斷云。

◎有一商店昨被竊匪光顧

據警局消息。昨星期六日。深夜或星期日朝。在跑路街一一九六號門牌渦列斯李(譯音)。所開設之商店。店尾爲住所。該賊匪翻箱倒篋。竊去三百四十元。壹張勝利公債票。五十二盒烟仔。另中國玉。價值約八百元云。

◎審訊行刼印度人兩匪徒

在跑路街三一六號門牌某旅館居住有一印度人。於昨晨約六點鐘。被兩人在旅館走廊內行刼。被刼去七元及其房門匙。投報警局後約兩点鐘。則拘捕兩人。壹名安爾斯方年廿歲。在華盛頓旅館居住者。壹名探勿斯馮。年十八歲。在頃斯威街一三八二號門牌居住者。控以强盜案。昨在警局提審。延期一星期再訊。聞警察已尋回所失之款。及門匙云。(以上人名譯音)

◎匪徒不竊物反留落物件

據住紐呢都巴街二七四五號門牌西人妻斯打氏投報警局。上星期底。在華來街夾考街停泊其汽車。被人破開車門。未見竊去物件。但匪徒留落一女子左靴及一條小珍珠鍊在車內云。

◎一改裝飛機驅逐艦到埠

昔日之詩晏亞公司輪船笠弼太子號。現爲海軍部用作飛機驅逐艦。於昨星期六日安抵意思乖磨軍港。定於今日到達埠。載有軍民約七十人。係由日本拘禁釋放者。聞星期三四兩日下午。歡迎各界人士落船參觀。藉以鼓吹推銷勝利公債。至星期五日。則開回意思乖磨軍港云。

◎一日搭車人客四拾萬餘

據卑詩電卡公司報告。昨十三號即星期六日。於該日電卡長途汽車搭客。統計四拾萬零一百九十二人。打破以前壹日搭客人多之記錄。又爲首次達到四拾萬名搭客之數者。以前一日之搭客最多者。係九月廿九號。亦是星期六日。相信搭客日益增多。事因冬節各人購買禮物之期不遠云。

◎有人寄回航空母艦鏢仔

飛機母艦淪普勒卡布號。到雲埠時。歡迎市民落艦參觀。致被人竊去四個航海鏢仔。以作紀念品。臨將近開船之際。則尋回三個。但有一個被損壞。各情亦會誌本報。茲聞昨日有人將第四個。用紗紙包住。入落一紙盒。寄去警局云。

◎據傳多數華人候船回國

據加拿大報社調查所得。現在卑詩省之二萬華人。大多數候船回國者。蓋中日戰爭十四年。現始告結束。和平實現。均欲回去中國。訪尋其家人之存在與否也。據明吗吆埠馬樂民氏稱。倘你係英國人。無家音數年。定然欲回去英國探查家人之安全與否也。須知中國自壹九三一年被日本侵略滿洲。則與日本交戰直至現日也。

各埠新聞

◎各埠洪人慶會盛況

▲二埠訊。本埠致公黨。於拾四日正午十二點。就各昆仲工餘之暇。舉行紀念萬雲龍大帥救國成仁。及崇陞新區額典禮。屆期各叔父魚貫而至。濟濟一堂。梁廷褒司儀。行禮如儀。高呼中華民國萬歲。致公黨萬歲。洪人萬福口號。並請多位叔父昆仲演講。至晚五點。設筵數席於禮堂。赴席者極形踴躍。爲數年來所僅見。酒至數巡。由會長蔣會可起立。宣佈設讌理由。隨請李來直。譚文廣等。多人演講。俱從團結黨務。加强福國利民工作爲詞。每次演畢。掌聲達於戶外。後由副會長梁廷褒答謝。隨復開懷暢飲。至晚時散席。洵盛會也。

▲党近訊。此間致公党。於十月拾四號晚。開會紀念萬雲龍大帥。各昆仲到會。極形踴躍。又至廿壹號。筵開拾二席。分設禮廳與北京樓兩處。各昆仲魚貫而至。非常慶闡。酒至數巡。首由會長周憲煜。宣布設筵宴會旨趣。隨請鄭忠梅。周新和。鄭正璞。黃渭廷。陳象慈。趙將潤等。次第發揮。俱從黨務立言。其中語多勗勉。洪門人士。精誠團結。衆心壹致。務使黨務前途更加發達。仍須努力建國救民。言言金玉。每次演畢。掌聲大作。後復暢飲。至六時盡歡而散。洵盛會也。

◎台僑慶祝勝利歡宴盛況

域埠訊。台山寧陽總會館。昨於廿一日召集邑僑聯歡宴會。慶祝抗戰勝利。邑僑報名參加者。極爲踴躍。在萬譙樓。民宴樓。晉美樓。分設廿餘席。該會館正副主席鄧雲章。李豪伯。爲表示平日僑界互相融洽之情起見。特邀請中華會館主席周家超。國民黨常委劉帝柱。致公黨主席林紹廣。新民國報編輯吳立民。主筆翁紹裘。及各僑領參加。於下午五時半各來賓邑僑駕臨入席。鄧雲章在萬譙主席。李豪伯在民宴主席。黃華挹在晉美主席。譙會當中。邑僑來賓。咸以慶祝抗戰勝利。表現親愛聯絡之情緒。特別熱烈。酒至數巡。黃卓凡贊禮。各主席宣布宴會旨趣。隨請各僑領邑僑演講。周家超。翁紹裘。劉帝柱。林紹廣。林近亭。黃文甫。黃敬三。黃昭立。劉孔正。李樂天。李振雄。龔定燊。劉田。陳新民。伍鴻炯。黃祝齡。黃鉅傳。趙樂民等。相繼發揮。雄詞偉論。至足動聽。於觥籌交錯中。頻報熱烈之掌聲。

△代郵駁斥黃漢魂之狂妄

(注意)舖客黃柱(即漢魂)希圖藉他人之舖位。永遠剝削全体昆仲之利益。心險惡。虛構事實。造謠惑衆。離間兄弟。侮慢全加懇親大會。藐視總堂。破壞在不惜與他駁論。茲駁斥其狂妄之後。他日無論他如何荒謬。若非關黃族全体昆仲均鑒。敢者年閱九月廿六日大漢公報「黃漢魂駁斥雲埠黃江夏堂實業有限公司代郵之荒謬」一文內。專向起草員祖德君一人攻擊。實在無理之極。因祖德君爲本公司當年書記。係奉董事會之命。董事會委出董事長杰。監督公禮。董事會起草。現且經由董事長杰。監督公禮。董事會起草。現且經由董事長杰。監督公禮。董事會起草。現且經由

社論

參觀文彊學校以後

顏志炎

記者此次抵埠。以「初到貴境」。對於僑界各方面。喜爲接洽參觀。藉以增廣知識。前晚八時。在華僑義捐救國總會演講推銷加拿大公債。幸得文彊學校校長黃孔阜先生爲伴。黃先生講畢。即偕記者赴該校參觀。對于其內容。一一爲之說明。極得我心。文彊爲本埠華僑小學校之一。已有二十年之歷史。其辦學之成績。無用縷述。但在參觀該校之後。覺其有兩点特色。似應提出研究。以爲有志於華僑教育者之參考。即一爲運用表册。一爲教授生字。

▲表册　學校中之有表册。猶城市中之有烟突也。初入城市。見烟突林立。可知城內有大工廠。製造工業必發達也。該校之能運用各種表册。若爲懸掛。若爲收藏。且各種表册。加上數字。詳細說明。此爲海外僑校所罕見者。夫表册爲學校設備中之一種重要工具。尤是僑校。因表册在行政上及教授上。能省却人力與時間。而且所得效率更大也。學校曷貴乎有表册。因其一便于登記。而爲保管。二便于檢查。而爲比較。三便于研究。而有所根據。四便于整理。而易作系統之報告。五便于陳列。而供觀覽。其功用實大也。雖然。編制表册。非易事也。乃一種長費時間。巧用心思。慣運手腕之工作。因在表册面上。間格要分明。線條要端正。數字要準確故也。華僑小學在行政及教學方面。大都人少事繁。其按年月週日時分而運用各種表册如文彊學校者。誠爲難能可貴也歟。

▲生字　小學教學要注重生字。教學生字。是教學生識字之一種課業也。何爲生字。即教科書上之未經教學過之字。初小級中之國語。公民。常識三科。均以生字編成各課。尤以國語一科占多數。查復興國語教科書凡八册。（商務印書館出版。民國二十六年十二月教育部審定。）第一册生字一百零八個。第二册二百五十七個。第三册二百五十三個。第四册二百五十二個。第五册三百十一個。第六册二百六十四個。第七册二百九十七個。第八册二百七十四個。共二千壹百壹十六個。其他如公民。常識二科。大都以國語之生字編配各課。新生字極少。因國語公民常識三科。均用同一單元故也。（教材之適當部分。編成節目。以便自爲起訖。此項節目。叫做單元。）今該校之國語教學。能實行教授生字。且能運用多種方法。以引起諸生學習之興趣。其中有一方法。係抽出每課之生字。或兩字以上連綴之生詞。分別寫在二寸餘見方之硬紙片上。以爲教學之用。此方法具有博克游戲性。亦能適合兒童之學習心理。爲僑校識字教學之一種好方法。足見該校教學法之一斑。

初小教學。以國語科占時間爲最多。因該科有寫字。作文。（造句）讀文。語言四目。其中又以生字教學占時間爲最多。我人想學生眞能識字—識寫。識讀。識解。識作。要多多教學生字。在教學時要多多運用寫生字。默生字。與用生字造句之各種方法。近十餘年我在美國僑校教國語科。曾作多種教學生字方法之嘗試。能省許多時間。令兒童喜歡學習。其收效亦甚大也。

●我要日本賠償損失

▲用機器代賠款

重慶廿三日電。國民參政會副秘書長。昨二十日著一論文。謂中國應向日本索取輕重工業機器。作戰敗之賠償。日本應以機器作賠款其理由有四。一。因在戰事期中。日本刼掠中國資源甚多。我國沿海重要工廠被其搬去。所餘則被轟炸焚毀。此等損失。應由日本負責恢復。二。日本除軍事設施被毀外。工廠甚多仍屬完整。是以要日本賠償機器尤比要求日本賠現款爲容易。三。減少日本工廠。限制其經濟活動。即爲減低日本將來再度侵略能力。四。日本戰敗後。失去原料來源。倭國將無物可製。故不如將機器賠給中國。俾中國完成其生產機構云。

●駐華美海陸軍減少

華盛頓廿二日電維汀咩　將是日宣布。謂待至本年歲杪。美駐華陸軍將減至六千餘人。海軍陸戰隊將減至五萬二千人。彼謂美海軍陸戰隊將繼續駐華。或待至明春。直至華北動盪之局勢平靜後始撤退。交回中國政府軍隊守衛云。

●華北局面仍未穩定

上海廿三日電華北政治軍事問題。雖經中央設法解決。但經過一月之施設。仍無大成功。中央軍藉美空軍之協助。以大運輸機載運。分向北平天津降落。美海軍陸戰隊。九月卅日開抵平津。現得華軍接防。已撤返上海。青島與平津鉄路沿線。時有鎗擊事件發生。三日前有美軍汽油車一輛。由天津運往北平。途中爲機關鎗掃射。有客車廂一座。被流彈射穿數孔。美軍還砲。襲擊者始停止發鎗　乘間遁去。

●星架坡七千人罷工

▲表同情於爪哇獨立運動

星架坡廿二日電。星架坡碼頭工人七千。昨星期日聯同罷工。港中船運。貨物起卸。完全停頓。據一工會職員稱。星架坡此次罷工。含有兩個原因。第一。因工友反對工金太低。不敷維持生活。第二。爲工友表同情於荷印獨立運動。影响爪哇爭取自由。

●北平日僑奉令遷移

北平廿三日電。湖北省主席孫連仲。是日下令北平日僑遷出郊外日人建築之新北平。城內日僑壹萬名須於一星期內遷移完竣。其餘分居於城中各地日僑八萬。亦須跟着遷出

●史氏健存將分政權

倫敦廿三日電。俄國代言人否認史丹林病重之謠傳。謂史氏現往南方探視其女。不久可回俄京辦公。但史氏盡瘁最後兩年。非常勞苦。將聽醫生之言。解除元戎職務。并將行政權壹部交外長及國防部長等。總裁人選亦有所屬。以現任芬蘭監政員史丹諾夫爲最有希望。

●美軍今年撤出中國

上海廿三日電。美駐中國空軍司令斯佐力咩。是日對新聞記者稱。彼希望於來年一月一日以前。能夠盡將駐中國之美軍完全調回本國。在中國之倭軍二百萬。大部已被繳械。現僅有十五萬人還未解除武裝。在中國之美第十空軍及第十四空軍。至本年十一月尾可以完全撤離。僅留運輸飛機兩隊。協助中國調動士兵而已。

●爪哇臨時主席

勸荷蘭勿輕用武力

八打威廿二日電。荷印獨立政府主席。是日通電荷蘭政府。勸勿派荷兵至爪哇。免致兵連禍結。因荷印民衆決爭取獨立。非任何武力可能壓制。革命軍對於現留東印度之荷人。能予以保護。若荷政府妄用武力干涉。荷印抵抗戰云。

○○○

△世界新聞

●加聘美洲僑領參議

重慶訊　現抗戰已告勝利，國民政府僑務委員會爲推進僑務起見，特加聘海外僑領爲該會參議。查美洲華僑自抗戰以來，對祖國輸財出力，貢獻尤大。僑務委員會特於九月十九日第二二九次會議決聘請美國三藩市麥炳友、劉世隆、林香泉諸君爲參議，以資激勵。聞該會對于參議工作，已由常會規定，每半年最少應將各該地方僑情函報該會一次，以資今後施政方針。

●卑詩屋料可供英需

倫敦廿三日電，卑詩省商務代表阿美拉對報界會稱，卑詩省能盡量供給英國所需之木質屋料。利物浦左近，已有該項屋頗多。記者問，「卑詩省既有如許屋料，何以英國輸入瑞典所製之屋」。阿氏答，「我無權討論瑞典之屋，但知卑詩省之屋最適合現下之狀況」。

●希氏之車在美展覽

華盛頓廿二日電，美國下次寶勝利公債時，其展覽物品中，將有希特勒私用之汽車陳列，該車被美國第一百零一降傘師所獲，重五千磅，特別快，每小時能行壹百一拾英里，車門特別厚，所有玻璃，能禦子彈，車身七尺濶，六尺高，拾七尺長云。

●否認史丹林已死說

華盛頓廿二日電，美政府通訊部昨接北非布拉沙委爾之法國播音稱，駐巴黎俄使館一代言人否認史丹林元帥已死之傳謠。

●美煤礦工昨已工復

華盛頓廿二日電，美煤礦工人是日復工，使美國罷工人數，由四拾五萬減至廿二萬五千，查煤礦罷工曾影响多處鋼廠，因缺乏煤炭，致三萬鋼廠工人無工可開，美國罷工，是日雖因煤礦工復工，而略呈解放新希望，惟美國六省之「詩埃奧」工會玻璃工人，約壹萬五千，因與公司商訂新合同決裂，醞釀又罷工。

●美軍計劃建設關島

華盛頓電，海軍陸戰隊將領拉森少將昨宣稱，海軍當局，準備將關島築成一主要根據地，現該委員會正討論一議案，請撥款壹千五百萬元，重築關島爲國防云。

●牛奶油限制將取消

華頓盛廿二日電，農業部長安打臣宣佈，謂牛奶油將于來年壹月取消統制，由現時起，其統制之分數，將逐漸減低，至於脂肪油之統制，亦將於明年初取消云。

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司在省政府註冊保證，專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易。
保險總經理
汽車，管車，意外火燭，玻璃，盜竊代理民刑訴訟，交涉收賬，文件，契約，僑胞如有委託隨時均可應命包理妥當希爲留意
寫字樓在雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 （倫敦藥材舖）
雲埠緬街夾天寅街
藥水價錢相宜
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

壯陽丸 Frosst Orchisterone 每樽百粒，壹十六元六毛五，特價五樽八十元
Shoffs Rheumatic Remedy 風濕靈藥每樽壹元
Shoffs Sick Stomach Remedy 梳夫氏藥水專治胃酸及各種胃部不和之病 每樽五毫 壹元

阿富維他命丸
VITAMIN F
確有補精補身及補腦之功能，每樽三元五毫，兩樽六元五毛，包郵費
潤顏補指甲丸
此丸能潤顏潤髮及補指甲脚甲，每樽二元五毛，兩樽六元五毛包郵費
雲埠奇氏出品社
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg.
207 West Hastings St.
Vancouver, B.C. MA. 7661

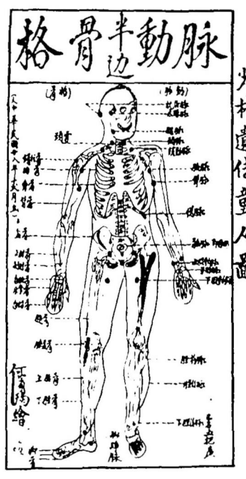
露髮生驗效氏奇
KAY'S HAIR LIQUID
新髮再生！
社會許多人均談講奇氏生髮露之功能，効力速成，主治：頭癢，頭垢，頭菌等等，並生新頭髮根，在數月內可見新頭髮，白髮復回黑髮，有証書証明事實，每樽壹元八毛五，大樽貳元三毛五包郵費。
奇氏濕毒膏
主治一切皮膚濕毒，癬癢及無名腫毒等等，用之立即見効，每盒壹元，大盒貳元包郵費。
奇氏出品社
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg.
207 West Hastings St.
Vancouver, B.C. MA. 7661

神農氏
△主治▽
止咳藥（薑）每盒五毫 外埠寄費加一毫
初起喉癢咳 夜不安眠咳 感冒風寒咳 無痰連聲咳 寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳 老人虛弱咳 日久纏綿咳

神農氏萬應搜毒藥王
參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能興陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活胳醒腦 神腦骨髓頭目輕弱爲強之功
主治 血虛兩虧 病後失調 下部寒冷 身體虛弱 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服
抄參鹿尾起補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力
主治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無隨毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第漸消服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功

主治 骨節疼痛 風癱風濕 紅雲血癬 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神
正吉林琿春北鹿尾巴 賣 每枝十五元 平 至三十元
正北梅花鹿茸 每份四十五元
黃愼余 統理男婦孩童內外全科各種雜症
（外埠寄費食客自理）
域埠代理 滙生源 興利 祥和
SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◎班中跌打何賓鴻專醫跌打風濕
▲訪醫奇難雜症
鄙人自幼隨師習武多年，蒙祖師傳下童人骨節圖，印於左，一目了然，以証實無虛僞也，論及跌打製煉，第一種，通脈還魂丹，能治五勞七傷，何爲五勞，苦，勞，閉，結，屈，何爲七傷，心，肝，脾，肺，腎，血份，大小腸，是爲七傷也，第二種跌打追風膏，能治風痰酒濕腫痛，（痛症者另有別名另列）
㈠痛在骨節移動，則痛無腫者，爲血不營筋，㈡痛兼腫而熱，如時發時止，往來走痛者，爲風濕酒濕，久痛不止，有定處，或兼身熱者，爲風痰濕，㈢如往來走痛，時發時止者，爲風火，久痛不止，爲水襲火炎，藥費另計
醫寓在片打街東二六二號喊綫（MA. 0686）診金任由尊意
通訊處佐治街東二壹五號喊綫（PA. 3913）



少林遺傳童人圖

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

紐約中國銀行啓事
第九十七號
頃接重慶敝總行來電關於增加僑胞接濟家用及救濟滙款津貼辦法如下
㈠津貼 （甲）家用滙款自本年七月十六日起每國幣貳拾元加給津貼四百八十元共計五百元
（乙）救濟捐款以原幣經由敝行滙繳財政部統收者由財部按官價折合國幣并加給津貼二十四倍
㈡滙價 重慶及其他自由區交款自本年八月十五日起每國幣壹百元合加幣五元九角五分
㈢除上述接濟家用及救濟滙款外其他各種滙款仍按以前辦法加給百分之百之津貼
加屬僑胞滙款請向當地各代理銀行洽辦統希 鑒察爲荷
卅四年十月十七日

醫學博士蔡清信醫務所
雲高華埠喜市定街東一九三號二樓
電話怕矢佛一〇一二
辦事時間每日下午二時至五時

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙社鴻
電話 醫所 MA. 2053 住所 West. 1489 L1
牙醫趙社（瑀）
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

雲高埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區 房間空氣足 床褥日一換 煖氣與熱水 各界來住宿 久暫由尊便 寫輪船車票 請留心光顧
司理關邦健謹啟

驗眼兼較眼鏡專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

新到大幅布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各歌工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褲仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎
西醫龔邦耀
專醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
住宅 FAirmont 7481

△△華新書局
書籍陸續登㊀
健康修養法——六毫五
男女交合新編——三毫
扶乩眞傳秘訣——八毫
武道正宗神傳護身術——壹元
生育預知法——八毫
辰州符咒大全——壹元二
醫生臨診家庭應用處方與配藥術三元
最新種子法——四毫
實驗良書子之有無法——五毫
廣嗣眞詮——六毫
圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

鄧良裝飾舖
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

萬福藥行　活堅公司　藥品廣告

敢者・本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行周世顯先生處辦來高麗人參，參精，人參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大帮存貨・再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥係由政府批准如列下。

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止癢藥膏 消皮膚百毒每樽壹元
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露(原庄)三安士三元 滑臟藥片每樽 五毫
止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水六安士八毫
傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五
十茯苓清血毒藥水 十一安士 每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽藥水十一安士壹元

萬福秘製藥行 人參精露 此藥係秘方乃本藥行製藥師曾學博士研究和人參精品配製而成功能壯補腦髓補血補氣強筋骨健脾開胃凡身體虛弱者服之可立即見效強健且能久不衰無論男女老少均宜常服滋補品中之奇藥也 現代理學博士謹啓 參精十二安士 CHOW WINNING 405 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C.

⊙喊綫 PA. 4944

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化粧香品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 (域埠興利公司代理) Chow Winning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

總代理雲埠周永年特啓

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒貳圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

此藥膏乃破天荒百發百中確係實驗專治包癒皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角風等症每逢皮膚如有痕癢各搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無爛肉痛苦繼續搽數日內包能痊癒患處復回原狀一掃而光並無痕迹者然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言

諸君如賜函到來購此藥膏各請從C.O.D.由信館交易可也希爲諒鑒

本醫牛醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅館十八號房

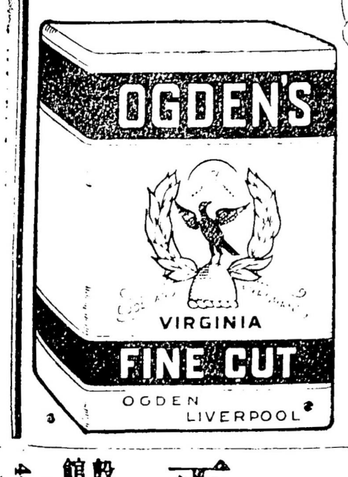
代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 域埠 滙生源五大商店

⊙通訊處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台處購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所搽之患處不久時候即全愈日後見發患處不見癢也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云埠然後面謝順請 旅安 壹九四五年五月二號 弟黃照和敬啟

君何試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之・將感覺何等容易自捲・何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也・



▲祖國新聞▼

⊙首都各界 **熱烈紀念國慶**

重慶廣播訊 南京十一日電 首都各界十月十日舉行國慶紀念慶祝勝利大會 上午八時 各界代表前往謁陵 何總司令主祭 翁副院長 馬市長陪祭 與祭者到有中央地方黨政軍機關代表 顧汝森 孫維哲 冷欣 曹雲 王俊 廖耀湘等百餘人 謁陵典禮 嚴肅隆重 八點鐘舉行 約半小時禮成

又訊 何總司令於十月十日下午四時至六時 在勵志社舉行雞尾酒會招待中外各界 慶祝國慶及勝利

到翁副院長 美國後勒總部司令奧林德將軍 馬市長 王次長 及中外長官與及新聞界二百餘人 席間來賓紛紛舉杯慶賀 情況熱烈云

⊙滇越鐵路 **越南段即可修復**

重慶電訊 滇越鐵路越南段修復工作 現已按照計劃逐步進行 預定於十月內可以完竣 該路海防至河內及老街一段 不久可恢復通車 該路修復工作 係由我國交通部派員指導該路技工二千人進行順利

又訊 越南東京灣掃雷工作 在中美雙方協方之下 順利進行 預計四拾日之後 上海與海防間之航綫可以恢復航行云

⊙沙市 加寸 **致公黨鳴謝**

僑胞捐助經費

張元盛貳拾元 馬位 新生活每五元 世仕二元五 森章 華昌隆每二元 本恩 本麗 興瑞 馬智謝英華 朱伯寬 華僑樓 每二元李港壹元二 胡珍士毫五 黃龍黃經倫 謝榮 何詒煒 麥參本裘 佑僧 邦美 本稷 江龍鵠章 陳伯良 謝華 德天 立棟慎俊 正基 每壹元 本雁 吳南世照 黃煖 君創 黃明 胡進濃政 洪郁 本一 宇德 馬珠翁政 榮振 陳泮 李盛 余富每五毫 華樂二毫五

黃一平

中國藥材 當月丸散

設在亞羅街四四三號半〔即蓮花旅館樓下〕電話孖嘜三九二一九

Chinese Herbal Dispensary, 443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造趨時傢私發行兼零沽 C. S. Mah Furniture Mfg. 366 E. Cordova St. PA. 6713 Vancouver, B.C.

⊙中醫 **趙鴻欣包醫痔科** 能用藥脫 不用刀割 限日痊愈 Rooms Sun Ah 568½ Yates Victoria, B. C.

火酒乃工業之需要

紅日已西沉

本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多

UDL

UNITED DISTILLERS LIMITED

關煥

接車行李貨物 兼有煤炭發售

131 E. PENDER ST. Vancouver, B. C. 日 MA. 1037 夜 MA. 9827

△煤炭發售 △快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B. C.

大宗 鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產咸料 土製抽油 合時瓜菜 發行

加拿大 域多利 **裕綸德記**

YEE LUN ARK KEE LTD., 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B. C.

中美週報

說出華僑心頭話 供給華僑活知識

吳敬敷主編 中美出版社出版

本刊內容分：時事，評論，專論，國際，婦女，兒童，文藝，電影，戲劇，音樂，體育，科學，醫藥，衛生，識知代現，寫特，著

一九四五年八月十四日即中華民國三十四年八月十四日訂於莫斯科。約文分兩份。分用中俄兩國文字繕寫。有同等之效力。

蘇聯最高蘇維埃授權簽署——莫洛托夫

中華民國國民政府主席代表——王世杰

△東三省協定

爲共同對日戰爭蘇聯軍隊進入中國東三省。蘇方總司令與中國行政方面關係之協定。

蘇維埃總司令方面與中國行政方面間之關係。應符合兩國間現存之友好盟邦關係之精神。

茲特協議如下

㈠由于對敵作戰結果。蘇聯軍隊進入中國東三省境內後。作戰之地區內于作戰必需時期中。一切與進行戰爭有關問題之最高

【中蘇同盟約及其他附帶協定】

一〇

權力與責任。將屬於蘇聯武裝隊伍之總司令。

㈡中華民國國民政府將委派代表與人員。以收復失地。彼等將須。

(甲)依照中國法律。在已肅清敵人之地區內。建立及指導行政。

(乙)協助建立收復區內之中國正規軍及非正規軍與蘇聯軍隊間之合作。

(丙)保證中國行政方面與蘇方總司令間之積極協力合作。特別關於此點頒佈指示與富地機關。由蘇方稱司令之需求與主意爲指標。

㈢爲保證蘇方總司令與中華民國國民政府代表間之連繫起見。將委派中國軍事代表團駐於蘇方總司令之總部。

△代　柬

本黨代表大會定於十一月十一日在加拿大滿地可城舉行開幕典禮屆時務請各政黨各團體賁臨指示一切不勝感荷

中國憲政黨全美洲代表大會籌備處同人敬約

本籌備處住址 CHINESE CONSTITUTIONALIST PARTY 1006 St. Urbain St., Montreal P. Que Canada.

▲中國憲政黨代表大會籌備處職員表

正處長　譚沃初　副　司徒文球
正秘書　趙　熙　副　譚楚儒
正交際　方仲欣　副　鄭文熙
正財政　譚俊榮　副　譚廣棟
正監督　譚廣量　副　譚澤培

（通告）公啓者。本黨訂於十一月十一日。在加拿大滿地可埠。召集全美洲代表大會。討論黨務進行。及建國大計。敬希早日選定代表。依時出席。并盼將代表名單行期。預先電告。如有遠埠不能派員出席者。望將提案早日寄交本籌備處代達。謹此通告此致全美洲各級黨部

中國憲政黨全美洲代表大會籌備處敬啟

僑聲

洪門信條

以義氣團結　以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

大減價

本藥行所製之百補丸滋腎丸補腎丸搜毒藥精療肺藥汁照報章開價一律收回八折僑胞賜顧誠良好之機會

至于百補丸滋腎丸與補腎丸乃本行舊日用上等正地道藥材泡製而成若用之保養將丸放下保餘食之更勝于用北芪防黨當歸杞子者多矣希爲留意

此搜毒藥精最合華僑食了熱毒食品服此藥精立解其熱毒

●實驗斑龍麗參

滋腎丸　六兩一合　銀十八圓

參鹿實參　茸巴效茸

補腎丸　六兩一盒十二元　三兩一盒六元五

百補丸　六兩一盒十二元　三兩一盒六元五

加拿大 卑操氏參茸國藥總發行 雲高華

◀治尚▶

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

尚治小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

實驗萬應新舊搜毒藥精　每罇六服　銀四元二

新舊療肺止咳藥汁　每樽一元二毛五

風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。諸般咳嗽。服此聖藥。却病延年。常有。抄參。鹿茸。鹿尾把。珍珠末。大梅片。正琥珀末。個牛黃。淨全虫。玉桂。吉林參。正川蓮。鮮明巴荳。保滋堂藥丸。雷昌濟藥丸。何明性堂藥丸。馬百良藥丸。陳李濟婦科藥丸。發售。

△寄藥郵費每次壹毫五　不受C.O.D.見諒

電話 MA. 9687　LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸　每個一元　每打十元
刀傷止血散　每樽壹元
特效風濕骨痛散　每料五元半
中藥跌打駁骨散　每料五元半
遠年跌打吊瘀散　每料六元

⊙代理處　廣萬生活生行　梁定邦報局　大漢公報

賣秉庸通訊處　即振華聲劇團宿舍

TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

加拿大 永安公司 卡加利

WING ON CO.
PHONE M 1692
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.

本號新張伊始搜羅祖國正字號膏丹丸散土製丸藥唐山雜貨茶葉罐頭魚土製雜貨墨國鮑魚大埠腐乳咸魚咸蝦醬價平貨靚遠近僑胞如蒙光顧倒屣歡迎代理餐館各色盤碗僑胞委託遵命妥辦

司理余一帆啟

雲高華埠 英華公司

蘇杭車衣

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造

各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦

各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

喊綫 PAcific 5716

奄派路銀行

點問頓埠設有支行

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款電歐回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元伸坎幣五元九五郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

⊙雲埠電話 Marine 2548
⊙域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

◎維城致公黨支部洪門体育會

中華民國三十四年職員表

會長　周朝鎬　副馬立綏
書記　阮　杰　副鄧力克
監督　鄧　江　副黃煥沾
議長　司徒熾　副趙仕照
國技教師主任唐自璉　馬均成　鄧　江
庶務　余倫和　周　乾
財政　林紹廣　副陳宏祥
交際　關祝漢　副關祥生
勸捐員馬心民　副龔定燊

◎全加達權社第吉屆

懇親大會籌辦處職員表

處長　周朝鎬　黃榮蘭
財政　鍾美錦
招待　鄭　盈　徐德田
交際　鄧番扶　楊東賢　黃福耀　董顯嵩
裝飾　胡福海　李樹元　馬立綏　黃　成
收懇費　周　瓊　梁　歡　譚燊添
鄭家滋　龔定燊　書記　董競榮　曹普智
筵席主任龔定燊　鄧　江

曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺痨咳血跌打瘋癲痔瘡漏爛脚奇難雜症
寄便索函閱賜方書　C. T. SUN　羅省總行通訊地址
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罇二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罇一元二五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
嗌哮咳嗽氣難舒　此服當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆憑油救　搽食兼施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

○本報接製笠巴圖章

（新光電器公司）
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

承裝電力電火工程
修理各種大小電機
經理各名家電器
製造廠出品如日光燈電風扇電爐電燈胆及各式電燈種種電器用具無不齊備僑胞光顧價錢相宜
鋪在片打街門牌二六壹號
喊綫孖嘍二〇四二
MArine 2042

△廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

加拿大 亞洲旅館

雲高華

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館毀在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎　電話 PA. 6962

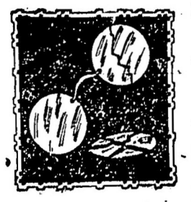
門牌片咁街東壹三號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡店

戴匹明眼鏡者比詩省華人以千萬計算



◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Duplevv Ave. HA 0141

雲高華埠

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

諸君送禮注意！

本公司今年最新貨品目錄。在近數日內出版。內容豐富。附圖詳明。舉凡新款絲巾，搭巾，顧綉，絲髮，香水絲巾，絲畫，及男女衣裳等。一切送禮品。無不刋載美備。種類與色水衆多。選擇自然容易。而且付貨快捷。保證滿意。大小交易。一律歡迎。

如加東較遠地方。本公司尚未有郵遞尊址者。請祈函商。當即奉上。　雲埠聯活公司啓

加拿大 雲高華

上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

專營進出口貨　代理各種生意

本行總代理李乾亨君督製止咳療肺露功尚化痰止咳

各埠商號均有發售

每瓶壹元二毛五　外埠寄費貴客自理

本行代客發售正防党

每兩三元五毫　每磅三十六元

眞正北冰洋海狗腎　每條壹元二五

硃砂水神桂每服三分價五元

燕子山地道酣油玉桂每服四分價壹元

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水厠水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜華友賜顧隨時應命　Mr. BEHRENS　FR. 5814

◎搜烟通廣告

本公司承接搜烟通・修整屋蓋煖爐・及通溝渠等工作・富有經驗・如蒙賜顧・隨時應命・　MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St.　FA. 7467

注意此包？

訪尋之。購買之。以自捲烟仔。能使君全然賞心也。

▲國內新聞▼

○我軍進入平漢路石家莊

重慶廣播訊　據軍委會發表　△我軍宋鞠旅師　在十月廿五日全部進入冀省平漢鉄路線上之石家莊

△孫蔚如司令長官所屬之侯鏡如部　分別解除武昌附近倭軍第六方面軍直屬部及咸寧第二拾八旅團及第八拾八獨立旅團等部武裝現除咸寧第八十八旅團尚有一部份繼續繳收之外　其餘已順利完成

△薛岳司令長官電告　我軍在拾月六日　分在贛北之九江　鄂東之武義　將倭軍第五拾八師團　及第二拾二獨立旅團　解除武裝　十三日續于九江　將倭軍第拾三師團解除武裝

重慶又訊　我第壹戰區司令長官胡宗南　派駐偃師之徐昌滙　嚴明等部隊　由本月十三日起　開始解除倭軍武裝　現將繳械完畢

○第廿五軍奉命開到上海

重慶廣播訊　上海電　國軍第廿五軍　奉命開到上海市助防　十四日由軍長黃伯韜司令率領到上海　拾五日湯司令官恩伯在龍華機場校閱　剴切致詞　勗勉有加

○于斌主教舉行勝利禮拜

重慶廣播訊　于斌主教于上禮拜日八點半在南京天主教堂舉行勝利禮拜　儀式隆重

廣萬生公司 廣東 華埠
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

清湯蜆肉　源通生粉
絲煙　條調味粉　唐山 廿六庄 土製抽油　土製咸魚
豆豉冲菜　四時瓜菜

LOUIE MOUN HONG
80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

牙醫　諸君光顧
雷夢熊
隨時應命

請購買漂列地靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

▲做工衣裳▼

茲際多雨之秋・人人須買一套「滋孻柏」[DRY BAK]不透水雨衣・此衣以最靚布質裁製而成・華友賜顧・特別歡迎・

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

▲國醫張景寬腸胃病症頭暈痛便秘噯氣區吐倦怠食慾不振病者自覺有之列症候二種以上病症不論新久服藥一二天之後症候減輕大半服後倘不滿意請將餘藥付還定將餘藥原價奉還。每料藥價六元（郵費另元）

張景寬

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY-ALBERTA-CANADA

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼安富租錢尤合算
司理 鍾浴明 黃家驥
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

◎經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況質甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

◎接車貨物行李廣告

啟者本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧應命
門牌：三二三號片打街東
電話：孖連　五八五六
司理 鄭光 周鏡英
利民公司啓

美國 大埠 服務公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

學生字典一元五　國語交際會話三毛
同音字彙二毛五　學生尺牘六毫
漢英模範字典五元五　漢英新辭典七元五
中英對照四書五元　袖珍英華字典三元
漢英對照尺牘　大全四元五毛
補充新書應市
白話註釋唐詩三百首讀本八毫
◎凡寄款交易・最要寫赤・倘寄現欵而不擔保寄・若有遺失・恕不答覆・寄費另加・

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

人壽保險永未見太多

賚羅信託公司有云・本公司辦理千百件遺產・常見一切太多・欠銀行及交易所欵太多・爲人担保太多・不動產太多・尤其是無生產實業太多・無保証債券太多・投機股票太多・遺資有限承領人太多・惟人壽保險則永未見太多・

接整水龍

本號承接修整水嚨喉并裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊線 Fair. 2792 L

生隆棧大藥房製創

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來驅名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄

前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安
一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
175 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大宗土產
貨品上市
百磅土製抽油
壹磅土製毛油
壹磅土製蝦醬
土製豆豉冲菜
土製各種咸魚
電話 Marine 9743

◎各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋孻頓」紙袋發售・
London Paper Co. Ltd.
160 Water St.　MA. 2751
倫敦紙料有限公司

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身酒　每罐一元
珍珠嗽牙粉　每盒三毛

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嗽麵麭

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
中西菜式
經濟晚餐
大小讌會
均隨尊便
電話辟矢佛 大六四二

懇寧坎大葯房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五—兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街